



# 法律援助 常見問題

## 華盛頓州法律援助的常見問題 (FAQ)

由律師執業委員會與華盛頓州律師援助合作提供。



PRACTICE *of* LAW BOARD

**WASHINGTON STATE**  
BAR ASSOCIATION

# 法律援助常見問題

這些常見問題 (FAQ) 可協助您尋找法律問題方面的援助，對很多人尋找援助時會遇到的問題提供解答，其中包括法律專業人員或另外來源的資訊。例如，有關尋找平價援助、舉報不良援助或準備接受法律援助的問題。

律師執業委員會和華盛頓州律師援助目前公開這些常見問題資訊供民眾免費使用，其中包含一般資訊，雖然可能不會涵蓋每個可能的情況或完美符合您的法律需求，但應該能夠協助您開始尋找援助。



## 法律審查系列

在一系列旨在協助民眾處理他們可能遇到的任何法律問題的常見問題及審查清單中，以下這些是主要的常見問題，日後將發佈其他常見問題和審查清單。

### 目錄

常見問題 1: 誰可以提供援助? .....	1-2
常見問題 2: 法律援助類型 .....	3-4
常見問題 3: 尋找平價援助 .....	5-6
常見問題 4: 舉報不良援助 .....	7-8
常見問題 5: 關於準備接受法律援助 .....	9-10
協助我們改善這些常見問題資訊 .....	11

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





## 1

這些是關於誰可以協助您處理法律問題的常見問題 (FAQ)。

## 誰可以提供援助？

### 我有法律問題。誰可以提供援助？

在華盛頓州，有三組人員可提供法律援助。分別是：

- **律師**，可協助處理幾乎任何法律問題。
- **有限執業官 (LPO)**，可協助在購買或出售房屋或公寓等財產時填寫表格。
- **有限執照法律技術員 (LLLT)**，可協助處理家庭法法律問題，例如離婚、子女扶養費，以及子女與哪位家長同住、子女如何及何時能夠探視其它家長。

在此確認是否有人可以協助處理您的法律問題！

### 如何找到提供援助的人？

華盛頓州律師協會有一份在華盛頓州提供法律援助的人員名單。本清單稱為法律目錄，為您說明人員姓名、工作地點、提供的法律援助類型，以及他們是否是律師界的現役成員。該清單位於：[www.wsba.org/legaldirectory](http://www.wsba.org/legaldirectory)。

### 如何確定某人是律師、LPO 或 LLLT？

所有可協助您處理法律問題的律師、LPO 或 LLLT 均可出示他們的執照編號。您可以使用該編號在「法律目錄」中找到他們，這是州律師的法律問題援助人員名單。

### 前律師能否協助我？

提供法律服務的人員應以律師、LPO 或 LLLT 身分列在州律師名單上，確保您能取得最佳的援助。您可以使用此名單確保協助您的人員並未被取消或暫停律師執業資格。

### 律師助理能否協助我？

不能，律師助理須學習如何協助律師準備法律文件，但無法直接協助您解決法律問題。



不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。認為有不得提供法律援助的人士提供了援助？請參閱常見問題 4，了解「舉報不良援助」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





這些是關於誰可以協助您處理法律問題的常見問題 (FAQ)。

## 誰可以提供援助?(續上頁)

### 我的朋友能否協助我?

或許可以。他們可以提供一般法律援助，但無法協助您處理特定的問題事實，以及法律與這些事實的適用程度。

### 是否有人可以為我提供無償援助?

很多法律專業人員有時候會提供無償或平價援助。無論該人士是否提供無償法律諮詢，他們仍須是州律師名單中有效的律師、LPO 或 LLLT 以協助您處理法律問題。

### 我能否使用網際網路或書中的法律表格?

或許可以。個人可自行前往法院，可在法院上講述自己的故事。個人還可使用網際網路或書中的表格進行準備。但是很多表格是為其他州準備的內容，不能正確反映華盛頓的法律。網路上的法律諮詢參差不齊，請務必謹慎選用！

### 公證人能否協助我?

不可以，即使其他國家/地區的公證人可協助處理法律問題，但華盛頓州只允許現役的律師、LPO 或 LLLT 提供援助。華盛頓州的公證人只能表示個人正確簽署了法律或財力證明文件。

### 「憲法設立」的律師能否協助我?

不存在憲法設立的律師。律師、LPO 或 LLLT 必須是列於州律師的現役律師、LPO 和 LLLT 名單中，才能為您提供法律援助。

### 另一州的律師能否協助我?

有時候可以，但是，律師必須先向法院申請權限，才能在該法院協助您。



不確定您遇到的法律問題是什麼類型?請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。認為有不得提供法律援助的人士提供了援助?請參閱常見問題 4，了解「舉報不良援助」。

律師執業委員會(委員會)與華盛頓州律師協會協會(WSBA)僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。



# 2

這些是關於不同法律援助類型的常見問題 (FAQ)。

## 法律援助類型

### 我需要什麼類型的法律援助？

律師協助民眾解決兩種不同的問題類型：刑事問題或民事問題。

### 我遇到了刑事上的法律問題？

當警察、治安官或州警因您違法而逮捕您時，即屬於刑事問題，且您會在有罪的情況下被移送看守所或監獄。

### 我需要刑事律師嗎？

如為以下情況，您需要刑事律師：

- 警察逮捕您並將您移送看守所。
- 警察因您在飲酒、吸食大麻或服用其他合法或非法藥物後駕駛 (DUI) 而逮捕您或開罰單。
- 警察因嚴重交通事故逮捕您或開罰單。
- 您想封存或撤銷犯罪紀錄或恢復權利。

### 我遇到了民事上的法律問題？

當您需要上法院保護自己的法律權利或某人試圖讓您履行法定義務時，即為民事上的法律問題。例如，您可能需要透過民事審判或聽審阻止房東驅逐您。

### 我需要民事律師嗎？

對於民事法律問題，律師通常著重於一個法律領域，所以沒有一位律師能夠協助處理所有民事上的法律問題。請尋找可處理您這一類問題的律師。破產和移民等部分法律問題屬於聯邦法院，而不是州法院的業務，所以在這些法院中，其他州的授權法律專業人員可能得以提供法律服務並協助客戶。您可在下一頁的清單中找到個人所需的法律援助類型。



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
認為有不得提供法律援助的人士提供了援助？請參閱常見問題 4，了解「舉報不良援助。」

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





這些是關於不同法律援助類型的常見問題 (FAQ)。

## 法律援助類型 (續上頁)

- 如果您因年齡、障礙、性別認同、種族、宗教、性別或其他原因受到歧視，**民事和個人權利律師**可為您提供援助。
- 如果您的帳單較多或欠款超出負擔，**破產律師**可為您提供援助。
- **消費者權益律師**可協助您處理貸款、收債、不公平契約，或者劣質或不安全產品的問題。
- **教育律師**可協助您讓孩子接受特殊教育、紀律處分或短期停學。
- **就業律師**可協助您取得薪資或工資，處理工人權利、工作安全，以及與工作相關的歧視或騷擾。
- **家庭律師或有限執照法律技術員 (LLLT)** 可協助您處理離婚、兒童監護與探視、家庭暴力及非父母監護等問題。
- **健康或醫療訴訟律師**可協助您處理健康保險 (聯邦醫療補助、聯邦醫療保險或私人醫療保險) 問題、取得適當照護，以及醫療專業人員是否造成傷害。
- **住宅或承租訴訟律師**可協助您處理房東與租客間的爭議、驅逐和租賃物件的劣質條件。
- **移民律師**可協助您成為公民、免於驅逐出境或取得綠卡或簽證。
- **所得維持或福利律師**可協助您取得食品與住房援助，或者您應得的社會安全、失業或退伍軍人福利。
- **印第安或部落訴訟律師**可在部落法院上為您提供援助。
- 如果您因某人未採取適當措施以防傷害而受傷，**人身傷害律師**可為您提供援助。
- **遺囑和遺產律師**可協助您決定自己在去世後的事宜，例如擬定任何子女照護的文件。
- 如果您在工作中受傷，**工人補償律師**可為您提供援助。



不確定誰可以為您提供法律援助?請參閱常見問題 1, 了解「誰可以提供援助?」。認為有不得提供法律援助的人士提供了援助?請參閱常見問題 4, 了解「舉報不良援助」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務, 提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關, 但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者, 以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





# 3

這些是關於處理法律問題時取得無償或平價援助的常見問題 (FAQ)。

## 尋找平價援助

### 我無法負擔法律援助。該怎麼辦？

多家機構可根據您的收入提供無償 (pro bono) 或平價 (low bono) 法律援助。請查看這些計劃：

- **法律扶助計劃。**很多郡縣都有律師協會、其他律師團體或有限執照法律技術員 (LLLT)，可提供無償或平價的法律服務。如需這些團體的資訊，請前往 [www.wsba.org/qualified-legal-service-providers](http://www.wsba.org/qualified-legal-service-providers)。

### 有可靠線上法律資源的資訊嗎？

網路上提供非常多的可用資訊。以下組織提供無償服務：

- **華盛頓法律援助**為民眾提供有關華盛頓法律，以及在法院上自我代表的重要資訊。網址是 [www.washingtonlawhelp.org/](http://www.washingtonlawhelp.org/)。
- **西北地方司法專案**可以提供幫助，您還可以撥打適用於低收入人士的免費法律專線。您可以前往 [nwjustice.org/get-legal-help](http://nwjustice.org/get-legal-help) 與他們聯絡。
- **華盛頓總檢察長辦公室**提供消費者法資訊。您可以前往 [www.atg.wa.gov/consumer-protection](http://www.atg.wa.gov/consumer-protection) 與他們聯絡。
- **失業法專案**為失業申請遭拒的民眾提供援助。您可以前往 [unemploymentlawproject.org](http://unemploymentlawproject.org) 與他們聯絡。
- **西北消費者法中心**可協助處理管理債務等消費者事務。您可以前往 [nwclc.org/](http://nwclc.org/) 與他們聯絡。
- **華盛頓 211** 幫助民眾與社區資源建立聯繫。您可以用手机撥打 211 或前往 [wa211.org/](http://wa211.org/) 與他們聯絡。



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





這些是關於處理法律問題時取得無償或平價援助的常見問題 (FAQ)。

## 尋找平價援助 (續上頁)

### 我能否在網際網路上尋找個人問題的資訊，然後使用該資訊自行解決嗎？

可以，您可以在任何法律問題中代表自己。這稱為自訴代表。如果您願意代表自己，請向所在城市或郡縣的法院確認，了解是否有可能提供幫助的資訊。法院目錄可見於 [www.courts.wa.gov/court\\_dir/](http://www.courts.wa.gov/court_dir/)。

如果您使用網際網路上的資訊，請確保是最新資訊且符合華盛頓州、所在郡縣和居住城市的正確法律。

### 華盛頓有「小額索賠法院」嗎？

華盛頓的小額索賠法院提供方便使用、平價的方式，供您解決最多 \$10,000 的法律糾紛 (由個人提出)。進一步瀏覽在華盛頓法律援助 (網址：[www.washingtonlawhelp.org/resource/small-claims-court](http://www.washingtonlawhelp.org/resource/small-claims-court)) 和華盛頓法院 (網址：[www.courts.wa.gov/newsinfo/resources/?fa=newsinfo\\_jury.scc&altMenu=smal](http://www.courts.wa.gov/newsinfo/resources/?fa=newsinfo_jury.scc&altMenu=smal)) 處理小額索賠訴訟的所有須知。



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





## 4

這些是關於舉報不良法律援助的常見問題 (FAQ)。

## 舉報不良援助

### 我能否投訴不得提供法律援助的人士？

可以，您可以舉報提供民眾法律援助的律師、有限執照法律技術員 (LLLT) 或有限執業官以外的任何人。您可以向律師執業委員會通報相關問題。他們會收集此類非法執業行為的報告，而且可能將其轉交有關當局。

### 如何投訴不得提供法律援助的人士？

若要通報不得提供法律援助的人士的事宜，請填寫並提交「未經授權執業投訴表」，網址為 <https://bit.ly/39QZRgh>。

請使用該表說明提供的法律援助並附上任何相關的文件，其有助於確定將投訴送交哪個執法機構進行審查和採取行動。

您可以透過電子郵件將投訴表送至 [UPL@wsba.org](mailto:UPL@wsba.org)，或者郵寄至 Practice of Law Board, 1325 4th Avenue, Suite 600 Seattle, WA 98101。

您可以在此通報未經授權執業人士的事宜！

### 提出投訴後，會發生什麼？

律師執業委員會將向該人員提供投訴表副本，讓他們有機會提出自己的說法。委員會將審查投訴及任何回應。委員會將決定送交哪個執法機構以採取進一步的行動。

如果律師執業委員會決定不將您的投訴送交執法機構，即會將投訴結案且不需要採取進一步的行動，並以書面通知您該決定。



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





這些是關於舉報不良法律援助的常見問題 (FAQ)。

## 舉報不良援助 (續上頁)

### 如果我因不得提供法律援助的人士陷入危險或深受威脅，該怎麼辦？

如果有人威脅或騷擾您，請立即致電本地警察或治安官。

### 我就不得提供法律援助的人士提出的投訴是否可保密？

不可以，律師執業委員會給遭投訴的人員提供機會以陳述其觀點。他們會收到投訴表副本，包括您提供的任何附加文件。有時候，如果法院規則或法律禁止披露個人資訊，律師執業委員會即會將該資訊保密。

### 如果我僱用的法律專業人員無法提供援助，該怎麼辦？

為交換提供法律援助的權利，律師、有限執照法律技術員 (LLLT) 和有限執業官 (LPO) 均須遵守嚴格的專業行為規則。例如，他們必須向您說明目前採取的行動。他們必須告知您案件的狀態。

他們應向您提供業務約定書或其他文件，說明其提供的援助及此類援助的相關費用。

如果您僱用經過授權的法律專業人員來提供援助，他們卻未與您溝通或您認為自己並未收到適當的良好法律援助，即可向華盛頓州律師協會通報，網址為 [www.wsba.org/discipline](http://www.wsba.org/discipline)。

您可以在此通報未提供援助之法律專業人員的事宜！



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





# 5

這些是關於準備接受法律援助的常見問題 (FAQ)。

## 關於準備接受法律援助

您已找到律師或有限執照法律技術員來提供援助，並且準備進行第一次會面。您應做好準備，充分利用這次會面。

### 會面需要攜帶什麼文件？

請針對所有與法律問題相關的文件及其他記錄準備副本，供法律專業人員審查。這包括任何您所擁有或所收到的法院記錄或文件。例如，如果您正在找與出租地點相關的法律援助，請攜帶您的租約和任何租金付款的收據。

### 如何就法律問題完美提出我的說法並陳述事實？

請務必講述完整情況，這樣才能取得最好的援助。建議您制定時間表，列出所有發生過的狀況和發生日期。請務必說明您為解決法律問題已採取的所有步驟。牢記誠實、仔細的原則，因為法律專業人員必須掌握所有事實才能為您提供最好的援助。

### 若不確定該人士能否為我提供援助，我仍需支付第一次會面的費用嗎？

視情況而定。有些法律專業人員會在第一次會面收取費用；有些人可能會在第一次會面免費服務。請務必在會面前詢問收費方式。

### 我能否詢問法律專業人員的背景和經驗？

可以，您應詢問該人士的經驗、工作方式及職業經歷，確保其經驗與您的需求相符。例如，您可以問他們是否援助其他人處理過您的特定法律問題，以及援助次數。



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





這些是關於準備接受法律援助的常見問題 (FAQ)。

## 關於準備接受法律援助 (續上頁)

### 我能否詢問訴訟程序？

可以，您應該知道法律專業人員會如何提供援助。詢問事情的狀況和時間點。詢問法律專業人員採取的行動。詢問解決您的法律問題需要多久。提出這些問題可讓您了解實際情況，並且協助您決定後續步驟。

### 我能否詢問法律選項？

可以，法律問題通常有不同的解決方案。確保您了解個人的法律選項和可能的結果。您應該了解法律援助與個人目標的相符程度。例如，您想解決問題但不想上法院？或者，您想在法院上講述自己的故事？

### 我能否協商法律援助的費用？

或許可以。您需要了解自行負擔的法律援助費用。為避免意外發生，請確保您了解法律專業人員收取法律援助費用或計費的方式。了解可能向您收取的其他費用。例如，您需要支付影印文件或法院起訴的費用嗎？詢問是否有任何適合您的費用扣除措施。

在您決定僱用法律專業人員之前，請索取詳述所有費用的書面費用協議書，並牢記您沒有義務僱用該法律專業人員。

### 應多久諮詢法律專業人員？

與為您提供法律援助的法律專業人員交談，了解他們如何為您更新法律問題援助的進展資訊。如果您沒有收到他們的說明，或者出現與問題相關的新資訊，請致電並告知他們您的疑慮。



不確定誰可以為您提供法律援助？請參閱常見問題 1，了解「誰可以提供援助？」。  
不確定您遇到的法律問題是什麼類型？請參閱常見問題 2，了解「法律援助類型」。

律師執業委員會 (委員會) 與華盛頓州律師協會協會 (WSBA) 僅基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。委員會與 WSBA 不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。

雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在委員會與使用者，以及 WSBA 與使用者之間建立律師-客戶關係。





## 協助我們改善這些常見問題資訊

如果您對如何改善這些常見問題資訊有任何回饋或意見，請將意見傳送至 [POLBinfo@wsba.org](mailto:POLBinfo@wsba.org)。

如果您對法律審查系列的常見問題或審查清單有意見，請將其傳送至 [POLBinfo@wsba.org](mailto:POLBinfo@wsba.org)。

律師執業委員會和華盛頓州律師協會基於資訊目的且作為公共服務，提供本資訊、相關資料、連結和資源。律師執業委員會和華盛頓州律師援助不保證提供資訊的準確性或任何其他目的。雖然本法律審查的資訊與法律問題相關，但並非法律諮詢且不得取代法律諮詢。使用法律審查不得在律師執業委員會與您(使用者)，以及華盛頓州律師協會與您(使用者)之間建立律師-客戶關係。